

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII - Número 620

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 19 ENERO 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## TRIANON

Mañana, domingo,  
primera jornada de la  
sensacional serie

## LA CASA DEL MISTERIO

Prodigioso alarde  
de la cinematografía  
francesa

El período constituyente

### Las lenguas

(De «El Liberal», de Madrid.)

Sería poner puertas al campo establecer restricciones para el uso de las lenguas que llaman «regionales»; pero que no por eso dejan de ser verdaderos «idiomas», porque los habla todo un pueblo, porque tienen su historia, porque han desarrollado su literatura.

A lo más que fuera prudente llegar sería a proteger y fomentar la enseñanza del idioma oficial de la Confederación, que es, naturalmente, el español, que tiene sobrado arraigo en Europa y América y prestigios bastantes en la literatura universal para no necesitar la protección y el amparo con que se asiste a las necesidades de la ficción y de lo artificioso.

El idioma español es una realidad tan viva, que basta por sí sola para cubrir el artificio del centralismo de nuestro Estado. En castellano se entienden entre sí todas las regiones de España, y España entera con la América latina. En castellano escribió Cervantes el «Quijote», y... ¿pero adónde llegaríamos con la enumeración de las nobles ejecutorias del idioma español?

Si hubiera alguien tan insensato que prohubiera su enseñanza, pronto vería burlada la proscripción por las más apremiantes necesidades de la vida de relación.

Las restricciones para la enseñanza del castellano serían tan absurdas como las que se establecieron para el fomento y desarrollo de esos otros idiomas regionales que tienen igual razón de ser en principio y la misma encarnación en la realidad.

De sobra sabemos que en el fondo de la batallona cuestión está el «coco» del separatismo. Los pronunciamientos contra las banderas y las lenguas regionales responden a requerimientos de la unidad nacional, consagrada en las leyes y entronizada en todo corazón español; pero conviene no confundir la unidad con la uniformidad. En toda organización se da lo uno en lo vario. No hay unidad orgánica sin variedad. Todos los reinos de la Naturaleza son testimonio de ello; y todo el orden universal está presidido por ese mismo principio.

En lo que a organizaciones sociales se refiere, podrá haber Estados que sean más o menos centralistas; pero no tendrán razón de ser los que dejen de respetar la personalidad de los elementos que lo constituyen. Las colectividades se forman con la suma de las individualidades; reducidas éstas a cero; en el cero mismo tendrían su expresión aquéllas.

Y puesto que son horas de reconstitución las que vivimos, séanos permitido recomendar una vez más la autonomía del individuo reconstituido en ciudadano; y del pueblo reconstituido en Municipio; la de la región exaltada a la categoría de nacionalidad; la de la Confederación, en fin, confederada a su vez con otras Confederaciones continentales e intercontinentales.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1 de Enero próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

### El jefe separatista del palatinado ha sido asesinado en Spire

El asesino, al huir, ha matado a dos transeuntes y herido a otros varios

Relato de un testigo ocular

Londres 10. —El «Daily Mail» dice que setando cenando el señor Heintz en un restaurante de Spire, tres desconocidos penetraron violentamente en el comedor e hicieron numerosos disparos de revólver, resultando el señor Heintz mortalmente herido.

Otro de los comensales resultó herido también.

Después de cometida la agresión los malhechores huyeron, sin que hasta ahora se tenga noticia de su captura.

Berlín 10. —La Agencia Wolff confirma el asesinato del señor Heintz, jefe del movimiento separatista del Palatinado.

Spire 10. —Un testigo ocular ha hecho el siguiente relato del asesinato del señor Heintz.

Dicho señor tomó el miércoles por la noche asiento en la mesa de un hotel con algunos amigos. A eso de las nueve y media, tres jóvenes se colocaron detrás de él, y uno de ellos le disparó a bocajarro su revólver. El jefe separatista cayó en el acto mortalmente herido. Dos amigos suyos también fueron heridos de gravedad.

Aprovechando la confusión general, los asesinos huyeron, sin cesar de disparar, y mataron así a dos transeuntes e hirieron gravemente a otros varios.

Paris 10. —El asesinato del jefe del movimiento separatista del Palatinado demuestra que Berlín y Munich consideran el movimiento surgido en el Palatinado como particularmente grave. El Gobierno de Londres había manifestado en estos últimos días al Gobierno francés su deseo de obtener aclaraciones acerca de la verdadera situación reinante en el Palatinado. Como Francia desea también muy vivamente ser informada, los altos comisionados francés y británico van a visitar la región para notificar a sus Gobiernos el estado de cosas.

Paris 10. —En el ministerio de Negocios extranjeros se desmiente la información de origen británico, según la cual Inglaterra ha pedido a Francia que precise su política respecto a los separatistas del Palatinado.

Paris 10. —Desde hace varios días habían comenzado cambios de puntos de vista entre Francia e Inglaterra acerca de la situación del Palatinado, donde el Gobierno francés señaló la existencia de organizaciones secretas, que preparaban actos de violencia contra los separatistas.

El asesinato del señor Heintz ha confirmado, desgraciadamente, estas predicciones y ha justificado la actitud de las autoridades francesas, contra la cual protestó el Gabinete británico.

Los Gobiernos de Francia e Inglaterra han decidido que lleven a cabo una encuesta acerca del asesinato los delegados de la alta Comisión interaliada.

### Partidas calzados

Compro contado bajo precio. Enviar por tipo paquete postal reembolso. Admito muestrarios casas importantes viajar mi cuenta España. José María Vilar Abello. Calatayud.



DE BARCELONA

### Cronica Deportiva

Ya de nuevo y con gran furia nos envuelve la fiebre del campeonato. Terminada la pequeña tregua y acabado el desfile de los potentes onces extranjeros que han visitado en este intervalo de tiempo nuestros campos de juego, el solo anuncio de los partidos de campeonato nos hace reaccionar, reanimando nuestros espíritus, nos sacude esta aparente apatía y de nuevo y con más calor y apasionamiento nos lanzamos a la gran lucha.

Con el partido de la máxima hostilidad que se ha dado en llamarle, volveremos a reemprender las luchas eliminatorias para el campeonato. Barcelona Español, el match entre los eternos rivales, los irreconciliables, por tercera vez en esta temporada se ponían frente a frente: o mejor dicho todavía y concretando, la famosa delantera azul-grana, la de los temibles schootadores perforadores de redes, se iba a ver de nuevo frente a frente al coloso as de los ases, Zamora, el indeseitable guardameta nacional.

Y esto es en síntesis lo que fué el partido, ya que se redujo casi a una lucha entre la línea ofensiva del club decano y el defensor del marca realista, que, como siempre, consolidó su fama parando lo imparabla e incluso penaltys.

El partido, técnicamente, tuvo el resultado que en buena lógica era de esperar, ya que no era dable suponer que al goal-keeper españolista se le hiciese más de un goal, como tampoco podíamos suponer que los excelentes forwards del Barcelona se conformaran retirándose del campo con un sco-

re a 0 y sin haber logrado perforar el marco de los blaqui-azules.

El único goal de la tarde lo marcó Píera aprovechando una falsa salida de Zamora que va al encuentro de Cella; pero éste oportuno centra a Píera schootando éste a goal.

Los equipos y bajo las órdenes de Milego, del Colegio Levantino, se alinearon en la siguiente forma:

R. C. D Español. — Zamora; Canals, Montesinos; Trabel, Sanauja, Caicedo; Olariaga, Lakates, Llauger, González y Juanico.

F. C. Barcelona: Pascual; Planas, Surroca; Torralba, Sancho, Carulla; Cella, Martí, Semitier, Píera y Sagi.

#### C. N. Europa 6 Sabadell F. C. 0

No menos importante que el anterior partido en el que no obstante el club campeón demostró su neta superioridad sobre el once sabadellense batiéndolo por 6 a 0, score que por sí sólo ya demuestra lo que fué el partido y la actual excelente forma del equipo graciense.

El encuentro, interesante en extremo por la brillante actuación del Europa y la gran defensa del Sabadell, que si sucumbió fué sólo ante el gran juego que hoy desplegaron los blancos, obligando al once de la vecina ciudad a jugar a la defensiva en la que también fueron impotentes para contrarrestar la presión del gran ataque europeo.

Esto no obstante, no impidió al Sabadell efectuar serias y peligrosas escapadas, que un buen disgusto pudieron haber ocasionado al Europa a no estar defendido su marco por Jaumandreu, que en sus últimos partidos se ha revelado como una esperanza para el futbol catalán.

Los goals fueron marcados, el primero por Crós, de un fuerte schoot;

Julia rematando un pase de Olivella obtiene el segundo; otro de penalty tirado por Pelaó; el cuarto de Julia; el quinto de Olivella de un pase de Crós, y el último de un gran schoot de Javier.

Arbitró Etyser y los equipers fueron los siguientes:

Por el Europa: Jaumandreu; Vidal, Garrobé; Javier, Pelaó, Alcoriza; Pellicer, Juliá, Crós, Olivella y Alcázar.

Por el Sabadell: Estruch; Cabedo, Montané; Tena I, Azonet, Morera, Molins, Bertrán, Domenech, Lluna y Sans.

Por último en grupo A, el otro encuentro que tuvo lugar fué el Sans Martinec en el campo de los de Son Nartiu y que resultó muy interesante por la gran igualdad de los equipos y haber en primera vuelta efectuado partido nulo empatando a 4 goals en el campo de los del Unión, por lo que ayer en el terreno de los campeones del grupo B consideráramos posible una victoria de estos y que si no pudieron lograr, cuando menos un honroso empate, podrían haberlo obtenido de favorecerles algo la suerte, así como se les mostró adversa, ya que lo suficiente jugaron para ello.

No obstante los onionistas se impusieron, ganando por 3 a 1, sobre los de Sans, todos de Tonijuan y el del honor del Martinec de Barrachina.

Arbitró Ferré Elios y los equipos fueron los siguientes:

U. S. Sans: Pedret; Balasch, Moltó; Mascarell, Badal, Cabret; Martínez, Tonijuan, Feliu, Saligó y Oliveras.

F. C. Martinec: Pallejá; Mariné, Carpio; Camorena, Blanco, Bens; Vilar, Borrachina, Costa, Inrot y Rodríguez.

En grupo B, sigue el campeonato su curso normal; los resultados de ayer fueron los siguientes: Badalona, Gracia 0 a 1 Júpiter Tarrasa 3 a 1, Atlético, Avenç 1 a 0, Continúa en el puesto de favorito el Tarrasa, seguido de cerca por el Júpiter al que sólo gana de un punto teniendo, en cuenta que lleva un partido menos jugado.

Por el adjunto cuadro afichego podrán hacerse cargo de la actual clasificación.

CLUBS	Partidos jugados	Part. ganados	Part. perdidos	Part. empatados	Goals favor	Goals contra	PUNTOS
GRUPO A							
C. D. Europa.	7	6	1	0	32	12	12
F. C. Barcelona.	6	6	0	0	21	6	12
R. C. D. Español.	5	2	3	0	4	6	4
C. E. Sabadell.	3	2	1	0	9	16	4
U. S. Sans.	6	1	4	1	11	18	3
F. C. Martinec.	6	0	5	1	7	24	1
GRUPO B							
Avenç . . . . .	6	3	3	0	8	9	6
Tarrasa . . . . .	7	5	1	1	14	8	11
Badalona . . . . .	6	1	4	1	3	8	3
Júpiter . . . . .	6	4	2	0	10	7	8
Atlético . . . . .	7	1	6	0	5	14	1
Gracia . . . . .	6	4	2	0	12	8	8

Barcelona 14-1-24.

SPORMEN.

NODRIZA.—Se ofrece; leche de 5 días.  
Razón calle San Jorge, 66 Villa-Carlos.

TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE

# LA HERNIA

Por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, 52, Boulevard Edgard Quinet, es el único que procura, sin molestia ninguna, aún haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia (quebradura) que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas. Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER, como lo prueban las siguientes cartas que debemos añadir a las muchas ya publicadas.

Sr. D. C. A. BOER.

Denia, 15 de Septiembre de 1924.

Estimado señor: Tengo el gran placer de comunicarle que ya estoy curado de la hernia que padecía, con haber llevado solamente catorce meses sus maravillosos aparatos.

En prueba de agradecimiento, me he convertido en un ferviente propagandista del Método C. A. BOER en bien de cuantos padecen de las hernias.

Mande como guste a este su afmo. sevídor,

osé Camarona Tabernas. Su casa: Calle Castillejos, 26, Denia.

Muy respetable señor Boer: Por la presente vengo a darle las más expresivas gracias por la curación completa que mi hermano ha obtenido de su hernia a la edad de 64 años, y eso en el plazo de ocho meses, gracias a sus buenos aparatos. Es por eso que no dudó en recomendar el método C. A. BOER: tan seguro estoy de que los herniados quedarán satisfechos con el uso de sus aparatos.

Con esta ocasión se repite de usted atto. ss. ss.

Antonio Julián, Reverendo Párroco.

Torre de Claramunt (Barcelona) 4 de Diciembre 1923.

**HERNIADOS:** Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias visitad al señor don C. A. BOER en las poblaciones siguientes:

MAHON: Sábado 18 y domingo 20 de Enero, HOTEL BUSTAMANTE.

CIUDADELA: Lunes 21 de Enero, ANTIGUA FONDA FELICIANO.

PALMA: Martes 22 de Enero, HOTEL ALHAMBRA.

C. A. BOER: Especialista ortopédico-Pelayo, 60 (P. Cataluña) Barcelona

APARATOS perfeccionados del arte médico.

VARICES, hinchazón, cansancio y debilidad de las piernas.

EMBARAZO, desviación de los órganos de la mujer caída de la matriz.

OBESIDAD, EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

20 31 57 12 17

## SALON VICTORIA

MARIA JACOBINI  
Ingenuidad y belleza.

ALBERTO CAPOZZI  
Inspiración y genio.

Noble amor correspondido, querer desdenado, pasión rechazada; encantadores paisajes alpinos de inmaculada albuza, palacios ducales y hoteles fastuosos; interesantísimos pleitos de familia; sentimiento y arte se unan en el film en que son protagonistas las dos eminencias citadas y que se titula

## BAJO LA NIEVE

Las escena finales, las culminantes, intensamente sugestivas y de gran fuerza dramática preceden a un hermosísimo desenlace.

SABADO A LAS CINCO Y MEDIA

Magnífico estreno. Vermut de gran moda. Sexteto y Jaz-Band.

Otra sesión a las nueve de la noche.

Se completará el programa con una amena revista y una preciosa cinta cómica

Domingo sesiones a las mismas horas con igual programa. Después de la última GRAN BAILE GRATIS para los concurrentes al cine.

Muy pronto. OTELLO y EL CASTIGO DEL CIELO O SODOMA Y GOMORRA por Lucy Doraine.

## Cine España

Sábado día 19 de Enero de 1924. - A las 9 de la noche.

CONTINUACION DE LOS PROGRAMAS EXTRA

Estreno de la interesantísima película de lujosa presentación y seguro éxito dividida en cinco partes

## LA CAMARERA DEL BAR

Notable creación de la cinematografía que llamará poderosamente la atención por la emotividad de su argumento y belleza de todas las escenas, presentadas con acierto indiscutible.

Proyección de la interesante Pathe Revix y de la cómica de gran éxito

ZAPATERO A TUS ZAPATOS

Domingo: Dos sesiones a las cinco y media y a las nueve.

Jueves próximo: Inauguración de los programas selectos estrenándose la grandiosa película DUDA TRAGICA.

## AVISO

UNION SPORTIVA

Se pone en conocimiento de los señores Socios que para evitar los abusos que vienen sucediéndose, desde esta fecha al despachar entradas y localidades para los partidos de foot ball serán revisados los carnets y no se despachará entrada alguna al que no esté al corriente de sus pagos.

LA JUNTA.

## SARNA

Antisármico MARTÍ

El único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

## HIGIENE Y ASEO Belleza y fragancia

PARA LA CABEZA.—Lociones, ron quina, peines, peinetas, tinturas inofensivas, cepillos, rhum quina Melis, tijeras, champó etc., etc.

PARA LA CARA.—Colonia a las flores, agua de tocador, depilatorios, cremas, dentífricos, jabones, polvos, colonias, aguas de aromas, esponjas, etc.

PARA LAS MANOS.—Limas, tijeras, cepillos para uñas, estuches de manicura y útiles sueltos, etc., etc.

PERFUMERIA

Productos sólidos y líquidos, envasados y a granel

Casa Buenaventura

## Alcaldía de Mahón

Precio de venta del pan.—Información pública

El señor Teniente Coronel, Delegado del Gobierno y Presidente de la Junta Insular de Abastos, en oficio del día 15 de actual, me dice lo siguiente:

«A pesar de haberse marcado como margen de mouturación del trigo, la cantidad de 11 pesetas por los 100 kilos, de venderse éste a precio no superior a 43 pesetas por igual peso, y la harina de dicho cereal en el mercado de Barcelona a precio no superior a 55 pesetas quintal métrico, continúa esta Isla siendo una excepción en lo que al precio del pan se refiere, ya que se sigue vendiendo en su clase inferior a 0'60 kilo, cuando hay localidad en la Península en que este precio es el de 0'50 pesetas.»

«Determinando la regla 4.º de las Instrucciones de la Junta Central de Abastos de 22 de Octubre último, Boletín Oficial de 3 de Noviembre del año anterior, que la tasa del pan y la carne es función Municipal, invito al Ayuntamiento de su digna Presidencia, a tratar de este asunto en bien de los intereses del vecindario, debiendo significarle, cosa que a V. S. no

se le ocultará seguramente, que el que los fabricantes menorquines aleguen como motivo para sostener en sus harinas un precio injustificado, el que compraron el trigo a precio superior al actual, no es razón digna de tenerse en cuenta, ya que la industria y comercio no están sometidos a un canon fijo de ganancias o pérdidas la fluctuación de los precios en los mercados, acarrea los buenos o malos negocios, es decir la mayor ganancia o pérdida.

«Si el precio de compra del trigo por los fabricantes hubiese sido inferior al tipo actual, no hubieran por ello bajado las harinas, sino que seguramente las hubieran puesto a la venta al precio corriente.»

«Espero de esa Corporación pondrá a prueba su celo e inteligencia, para conseguir la disminución en el actual precio del pan, comunicándome el resultado de sus gestiones.»

Interesados esta Alcaldía y el Ayuntamiento de su Presidencia, en que este asunto se resuelva en bien de los intereses del vecindario, se abre una información pública, dentro del plazo de ocho días, que terminará el 26 del corriente, para que puedan emitirse por escrito las observaciones que se estimen procedentes.

Mahón a 16 de Enero de 1924.—El Alcalde, F. Ponseti.

## Junta Municipal de Asociados

Sesión ordinaria de 13 de Enero de 1924

Presidió el señor Alcalde don Francisco Ponseti Vinent, asistiendo los Concejales señores Hernández, Vidal, Arnau, Liadó, Tutzó, Petrus, Félix, Sintés, Pons Seguí y Asociados señores don Pedro Sintés Pascuchi, don Juan Gelabert Subirats, don Alberto Seguí, don Antonio Carreras Truyol, don Miguel Pons Vinent, don Miguel Pons Carreras, y don Rafael Vidal Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Recaudar por administración durante el ejercicio de 1924 a 1925, el Impuesto de Consumos de esta Ciudad.

Y se levantó la sesión.

## EN EL ATENEO

Conferencias del Doctor Alfonso

Conferme anunciamos en nuestra edición de ayer, vamos a dar en síntesis, el contenido de las dos conferencias que desarrolló, en aquel Centro cultural, el doctor Alfonso.

Versó la primera sobre el tema:

La Armonía en Música y en la Naturaleza

Dice el Doctor Alfonso....

La armonía es la adecuada proporción entre las partes y el todo, de tal modo que cada parte contribuya a la finalidad del todo, sin esterbar la función de las demás partes. Este concepto lo aplicó tanto a la música, como a las funciones orgánicas, como a la gravitación de los astros y vida social.

La armonía en música es proporción según tiempo y tono, lo mismo que en la vida de los seres y los mundos es proporción dentro del ritmo universal.

El Ritmo es el orden en el movimiento; y el movimiento es siempre vibración como resultante de la acción de la fuerza centrífuga, y la centrípeta, base de la gravitación universal. El ritmo nos da la vibración del éter (calor, luz, electricidad, etc.) y esas otras grandes vibraciones macrocósmicas del día y la noche, invierno y verano, vida y muerte, trabajo y reposo, etc.

Las vibraciones etéreas (sonido, calor, luz, quimismo, electricidad, magnetismo, rayos X, .... pensamiento) muchas de ellas no apreciables por nuestros sentidos, constituyen una gama continua e indefinida donde se da la misma ley musical de las octavas, o sea, la reproducción de intervalos o relación matemática de dos sonidos, cual quiera que sea el género de vibraciones a que se refiera; por lo que puede deducirse que la música es la expresión en el campo de los sonidos, del concierto de vibraciones del Universo.

Estas vibraciones al actuar sobre el campo material, producen formas, como lo prueban la arena en las placas vibratorias, las agujas en los campos eléctricos, la dilatación de los cuerpos por el calor, la fotografía, la brújula, etc., y sobre todo el análisis de sentidos por el método óptico que con determinados acordes musicales nos da formas elípticas, arriñonadas, apicoidales, de ocho, etc. en todo semejantes a las de ciertos frutos y órganos, prueba de las fuerzas que bajo ley musical (si bien no sonoras) las han generado.

Esplé el mecanismo de la recepción y evocación artística por intermedio de los centros cerebrales de proyección y asociación, que concurren a la unificación de sensaciones en los centros ganglionares, donde encarna el «yo» del hombre.

Acto seguido demostró en el piano la significación psicológica de los intervalos musicales, por la cual se explica como determinada figura musical despierta o conmueve un estado de conciencia o un sentimiento.

Finalmente habló de la música como medio despertador de la intuición, esa excelsa facultad del hombre aun rudimentaria en la mayoría, por la cual se percibe la verdad directamente sin necesidad del razonamiento; que no es

**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL

Sedan, 4 puertas, Precio 7.000  
Turismo 4.750

**IMPORTANTE**

AL REPARAR SU COCHE, NO PERMITA QUE SE COLOQUEN EN EL PIEZAS FALSIFICADAS  
INSISTA EN QUE SEAN LOS VERDADEROS RE- PUESTOS FORD

Agencia FORD en Mahón:  
PRIETO Y CAULES, N.º 110

## Campeonato de Fut-Bol de Baleares

Grupo Mahón-Campo Concurso Hípico

SEGUNDA VUELTA

Partidos para el sábado y domingo a las 3 de la tarde

DIA 19

C. S. España contra Ateneo Villa-Carlos

Referé: MANUEL OBRADOR.

Linesmens: Rogelio Montolán (U. S. Mahón) y Alfonso Tuduri (Mahón F. C.)

Jueces de goal: Antonio Garriga (U. S. Mahón) y Francisco Catchot (Mahón F. C.)

DIA 20

U. S. Mahón contra Mahón F. C.

Referé: ENRIQUE OSSÓ.

Linesmens: José Hijosa (C. S. España) y Luis Lozano (Ateneo Villa-Carlos).

Jueces de goal: Lorenzo Canovas (C. S. España) y José Fuxá (Ateneo Villa-Carlos).

Los segundos equipos «U. S. Mahón» y «C. S. España», jugarán en la mañana de este día, arbitrando ALFONSO TUDURI.

## SEÑORAS

El día 16 del corriente, a las seis de la tarde, abrirá sus puertas al público el establecimiento, único en su clase en Mahón, de manicura, lavado de cabeza en cinco minutos con todos los adelantos modernos, ondulación natural, tinturas inofensivas de cualquier color, postizos de todas clases y otros trabajos de la cabeza.

Servicio rápido y esmerado.

PRIETO Y CAULES, 24

Crónica local y general

Por buen camino

Debido indudablemente a los acuerdos de las Juntas directivas futbolísticas, al aviso de la autoridad militar que anteaer publicamos, a la vigilancia que algunos señores de aquellas entidades ejercieron en el campo de portivo y también a la propia reflexión del público, éste se condujo correctamente durante el partido de balompié jugado el jueves por la tarde y ni por un momento allanó la escena donde se luchaba.

En este particular va ya como se ve por buen camino la afición y es de esperar que persistirá en él sin volver a las incultas e incorrectas irrupciones.

Donativo en virtud de legado testamentario

Doña Francisca Barceló viuda de don Antonio Hernández Andreu, ha hecho entrega al señor Alcalde de esta Ciudad de la suma de 250 pesetas para el Hospital Civil y otra cantidad igual con destino a la Asociación de Beneficencia Domiciliaria, cuyo donativo hace, en cumplimiento de la disposición testamentaria del señor Hernández que ordena que dichas entregas se hagan al cumplirse los dos años de su fallecimiento, es decir, precisamente, hoy, sábado.

Eje utipos como el del señor Hernández Andreu son altamente edificantes y dignos de ser limitados por las personas pudientes que se precian de tener amor al desvalido.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Contra la policía urbana

Un vecino habitante en la Carretera Nueva se permitió arrojar aguas sucias a la vía pública. Enterado de la transgresión el municipal señor Bagur denunció al infractor.

Huelga solucionada

Lo ha sido en Alayor la que hace tres semanas sostenían los obreros zapateros en defensa de las mismas bases que regían anteriormente y que se proyectaba variar en esencia.

Como dichas bases han sido readmitidas con ligera modificación sin importancia, los huelguistas están muy satisfechos por haber salido airosos en su empeño.

También nosotros nos alegramos de poder dar esta noticia, puesto que el fin del conflicto y la reanudación del trabajo significa avenencia y conciliación de intereses.

Para evitar polémicas

Hemos recibido un artículo tratando del campeonato regional de foor-ball, en el que se censura la actitud del público mahonés y traía de la posibilidad de que, a causa de ello se retirara del campeonato algunos de los equipos que en el toman parte.

Sentimos no poder publicar dicho artículo porque es nuestro propósito evitar polémicas referentes al foor-ball y procurar, en cuanto de nosotros dependa, aplacar los ánimos, en vez de excitarlos.

Por otra parte, creemos que con las órdenes circuladas por la autoridad se evitará, en parte, que se repitan los abusos que en el artículo se censuran, si es que existieron, y no hay lugar, por lo tanto, a adoptar actitudes extremas.

Confiamos en que el autor del escrito referido se hará cargo de las razones expuestas.

Selecto concierto público

La brillante banda de música del Regimiento Infantería de Mahón, dirigida por el inteligente maestro don Federico Delgado Rey, reanudará mañana de doce y media a una y media en el paseo de Isabel II las conciertos con que acostumbra obsequiar al público.

En el Teatro Principal

Lo mismo que hace tres días, a sea el de la víspera de San Antonio, a los resplandores de «La Aurora Boreal» se congregará esta noche en el primer coliseo, numerosí-

sima concurrencia que llenará por completo sala, palcos, galerías y departamentos.

El resplandor de dicha «aurora» deslumbrará al reflejarse sobre los regalos que se concederá y en particular cuando irradia sobre las monedas de oro que figuran entre los obsequios.

Para mañana se anuncia el estreno de la preciosa cinta «Los herederos del Conde de Monte Cristo»; para la semana próxima una espléndida joya cinematográfica titulada «Eugenia Grandet» y para más adelante se acarician sugestivos proyectos de que en su día hablaremos.

Federación Obrera de Menorca

Se convoca a todos los afiliados de esta población a una reunión que se celebrará el próximo martes, día 22 del actual a las ocho y media de la noche en nuestro local social, para tratar asunto de importancia.

Mahón 19 Enero 1924.—El Comité, si

CHLORODONT

dá a los dientes una brillantez magnífica, efecto antiséptico, quita el sarro, perfuma el aliento.

TRIANON

DOMINGO 20, DE ENERO DE 1924

A las cinco y media.—A las nueve.

Ambas con el Sexteto Worsley y el Jaz-Band.

EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA

Primera jornada de la emocionante serie francesa, basada en la obra del gran novelista JULES MARY, titulada

La Casa del Misterio

Creación de la gran actriz HELENA DARLY y del actor JEAN MOSJOUKINE.

Completarán el programa otras cintas escogidas.

DESPUES DE LA ULTIMA SESION

GRAN BAILE DE MASCARAS

GRATIS PARA LOS CONCURRENTES AL CINE

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 18 a las 23 30 y 19 a las 2.

En torno del Directorio

Decretos y medidas

Consejo en palacio

Madrid.—El Directorio se ha constituido en consejo en palacio bajo la presidencia del Rey.

La reunión duró tres horas.

Al salir el jefe del Gobierno, marqués de Estella, informó a los señores de la prensa acerca de lo tratado al tenor siguiente:

**Indultos.**—El Monarca ha examinado siete expedientes que le han sido presentados con el correspondiente informe del Directorio. Resultado del examen ha sido la concesión, en principio, de algunos indultos que otorgarán oficialmente y públicamente, el martes próximo, para solemnizar con esta medida de clemencia la fiesta onomástica de don Alfonso. Entre los indultos acordados figuran los de las penas de muerte impuestas a Matheu y Nicolau.

**Actualidad y acuerdos.**—También ha platicado con los representantes de la prensa el general Vallespinosa. Después de confirmar cuanto había dicho el general Primo de Rivera añadió que en el curso de la liberación se había informado al Rey sobre asuntos de actualidad y acuerdos del Directorio.

**Pensiones.**—El Directorio se ha ocupado en equiparar las pensiones civiles y las militares.

Reales órdenes

Se han publicado las que se indican a continuación:

**Contabilidad en español.**—Se deben redactar en el idioma oficial o sea el español los libros de contabilidad de la sección de socorros mutuos de la sociedad catalana «Centre de Dependents» de Barcelona.

Casino del Consey

Grandiosas y variadas funciones para el domingo 20 de Enero por la aplaudida Compañía «SALOM CONSUL».

Tarde a las 5 y cuarto en punto

La graciosa comedia en dos actos

LOS HUGONOTES

y la chistosísima comedia en un acto

EL SUEÑO DORADO

Noche a las 9 en punto. 5 actos 5

Programa monstruo y de fama mundial

LA DAMA DE LAS CAMELIAS

Exitos del Sexteto Ideal

Precios: Butaca 1'10 General 0'25

Muy pronto: «La Historia de un Legionario».

Teatro Principal

Esta noche GRAN BAILE DE MASCARAS. Regalos en todos los bailes.

A las 9.

Mañana a las 5 y media y 9 y media.

LA HEREDERA DEL CONDE DE MONTE CRISTO

sinó la inspiración, ciertos acordes musicales llamados mantrams, intensifican las pulsaciones de la glándula hipófisis, y las vibraciones de esta llegan a despertar las funciones de la glándula pineal (ambas situadas en la más recóndita del cerebro), siendo en esta donde encarna esa excelsa facultad que el hombre ha de desarrollar en razas futuras, hecho que presintió Descartes al decir que en la pineal asentaba el alma, cosa tomada a risa por los modernos fisiólogos, que en cambio no han sabido decir una palabra luminosa sobre sus enigmáticas funciones.

En la segunda conferencia dada anoche desarrolló el tema

Fundamentos filosóficos de la Medicina natural

Empezó el señor Alfonso diciendo...

El hombre se compone de tres elementos: Espíritu, Mente y Cuerpo, que corresponden a Nous, Trique y Soma de los antiguos, cuyas actividades correspondientes son voluntad, sabiduría y actividad, cuyos ideales son Bien, Verdad y Belleza o sea armonía en los tres planos y cuyos medios son la religión (de re-ligare ligar de nuevo), la ciencia y el arte.

Correspondientes a esta constitución trinitaria, encontramos en el cuerpo tres sistemas: El digestivo que convierte los alimentos en quilo y linfa, vitalizándolos con el calor, y el magnetismo; el torácico que convierte los anteriores en sangre vitalizándola por medio de la electricidad; y el nervioso que convierte la sangre en fluido nérico vitalizándolo con la luz, y haciendo terminar este ciclo de sublimación de la materia, en *matéria mental* (radiante) apta para formar el pensamiento por la acción de la Mente Abstracta. Los pensamientos son, pues, formas mentales de materia en su último estado.

Correspondientes a estos tres aparatos, hay tres tipos humanos: tipo de nutrición, tipo de movimiento y tipo psíquico, según sea el sistema que predomine.

La vida es producto de dos factores: La energía individual o interna y las energías externas o cósmicas (alimentos, aire, sol, agua, etcétera). De estas energías externas merecen especial mención las influencias de los astros. El Sol da la vida a todo lo existente; la Tierra da los elementos químicos del cuerpo, Venus con su año de 9 meses rige el desarrollo en la materia, la Luna con su ciclo de 28 días, rige la menstruación de la mujer, Júpiter con su ciclo de 12 años rige la aparición de la pubertad media, Saturno con su ciclo de 30 años rige el crecimiento del hombre.

La influencia en el género humano de las naturalezas de 7 astros bien conocidos, de siete tipos diferentes: Los marcianos o pasionales, mercurianos o intelectuales, los jupiterianos o intuitivos y racionales, los lunarios o ilusos, los saturnianos o positivistas, los solares o expansivos y los venusinos o místicos. La influencia de los astros puede ser compensada por una educación en sentido opuesto.

En el organismo humano encontramos órganos que corresponden a cada una de estas naturalezas; el corazón es solar, los pulmones, mercurianos; el cerebro, lunar; el bazo, terrestre, el hígado, marciano,.... demostrándonos la correspondencia absoluta, según la ley de analogía, entre el Universo o Macrocosmos y el Hombre o Microcosmos.

Los diagnósticos de la medicina natural son fundamentalmente el diagnóstico por el iris y la expresión del rostro. Este último nos revela en la zona de la boca las enfermedades relativas al tubo digestivo, en la de la nariz las del aparato respiratorio y en la de los ojos las del aparato nervioso.

La enfermedad es una reacción defensiva del organismo contra la asechanza de causas morbosas, para eliminarlas; por lo que no debe ser abor-

tada sino encauzada para no contrariar su papel purificador.

La terapéutica naturista desprecia la catalogación de las enfermedades porque «no hay enfermedades sino enfermos», y tiene en cuenta las condiciones de tipo, temperamento, vitalidad, etc., del individuo, que son las que nos dan el concepto de la capacidad defensiva, que es lo único que nos interesa para vencer los males.

Toda curación exige la supresión de causas morbosas, la eliminación de toxinas, la vitalización y la regeneración, que se logran con la aplicación **esclarea y paclo** de los agentes naturales que nos dan la vida sobre la tierra.

\*\*

Nuestra incompetencia en los temas desarrollados nos veda entrar en la crítica imparcial de las doctrinas sustentadas por el doctor Alfonso. Pero nos convenció en la casi totalidad de sus afirmaciones, y algo de ello debió suceder a la mayor parte del auditorio que, en ambas noches, llenaba por completa el salón de actos y contiguos del Ateneo.

La expresión sincera, razonada, documentadísima, el tono familiar adoptado por el conferenciante sin descender a la llaneza vulgar y rampóna y la persuasión en sus afirmaciones, son armas de buena ley que emplea el doctor Alfonso para convencer y conquistar al público y lo consigue plenamente.

En fin, dos buenas veladas ateneístas que supieron a poco a la concurrencia que, rotunda y afirmativa, con sus aplausos, demostró su aquiescencia a la labor del culto conferenciante.

Crédito Mercantil

Queda abierto el descuento de los cupones de vencimiento 1.º Enero próximo correspondientes a los siguientes valores:

Deuda Interior.  
Deuda Amortizable  
Deuda Exterior 4 por 100.  
Obligaciones del Tesoro 5 por 100 y otros.

Pagamos «libre de comisión» el cupón 1.º Enero 1924 de las obligaciones Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

\*\*

En virtud de lo acordado por la Junta de Gobierno en fecha de hoy se convoca Junta general ordinaria para el día 24 del presente mes a las tres y media de la tarde en el domicilio social, con el objeto de dar cuenta del balance del último ejercicio, aprobarlo y tratar de los demás asuntos que se susciten con arreglo a los artículos 16 y 17 de los estatutos.

Para tener derecho de asistencia los señores accionistas deberán depositar sus acciones con 3 días de antelación.

Mahón 8 de Enero de 1924. El Secretario, Pedro Pons Vidal. 23

Noticias marítimas

El vapor «Delfín»

Desde hace algunos meses se halla amarrado en el puerto de Palma el vapor citado sufriendo importante reparación.

Dentro pocos días quedará en condiciones de navegar y entonces irá a Barcelona para limpiar fondos, y volverá después a Palma para sustituir interinamente al «Jorge Juan» que entrará en reparación.

El «Delfín», después de reparado, será un buen barco para la línea Valencia-Palma-Mahón. Desplaza 1350 toneladas y tiene un andar de 13 y media millas por hora.

Dispone de 40 literas en la cámara de primera, 40 de segunda y 24 de tercera preferencia.

Tiene lujosos salones, comodidad, para el pasaje y está arregiado con todos los adelantos modernos.

Movimiento de buques

Procedete de Sóller llegó ayer el laúd «Concha Lopez» con cemento para la Base Naval

—Salió ayer para Palma la balandra «Anita» con cargamento de harina de trigo y piedra.

—Esta tarde a las cinco saldrá para Barcelona el vapor «Jaime II» y mañana regresará el «Balear» de la ciudad condal y Alcudia.

Esta mañana a la hora de costumbre ha fondeado el vapor correo «Jorge Juan» con el pasaje y carga procedente de Valencia y Palma. Capitán don Mateo Seguí.

Saldrá esta noche para Palma.

COK

Pídalo siempre a la FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

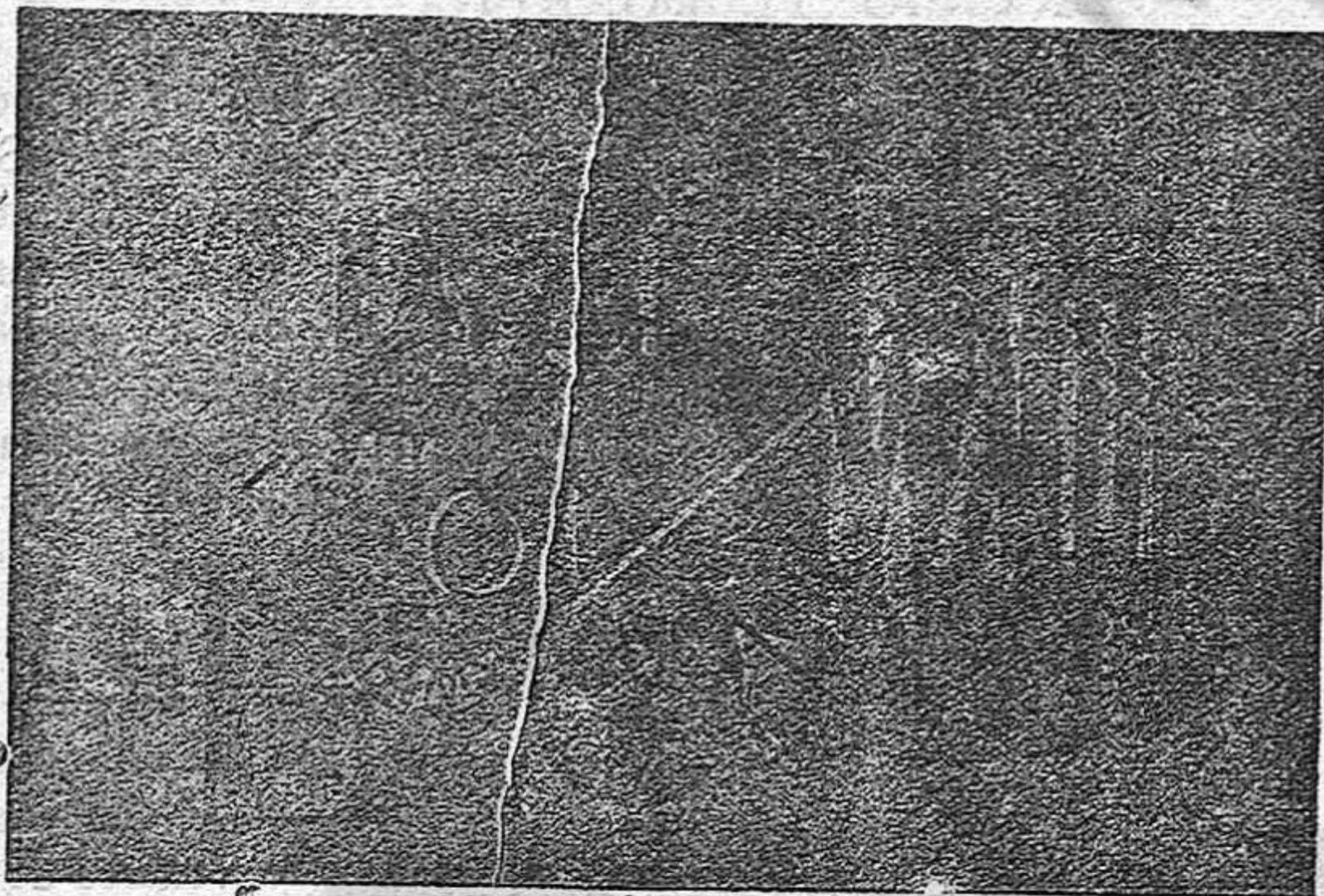
## VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Nova.-Hospital Nuevo, 17

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE La Voz de Menorca

Gran rendimiento y solidez :: ::  
 y machaca la paja  
 La pérdida de grano es casi nula ::  
 provisto de motor Hispano-Suiza ::  
 fácil manejo ::



Tractores Oruga

Único tractor que tiene aplicación

:: en este país ::

Trenes completos

: de arados ::

TRILLADORA PERFECCIONADA. - ULTIMOS MODELOS  
 Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.  
 Mahón - Prieto y Caules, 116.

Anuncios publicados en segunda o tercera página		Anuncios de Teatros y Cines	
Ancho de una columna		Ancho de tres columnas	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones . . . . .	5'00 pta.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De 1 a 9 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . .	5'00	De un octavo de página	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción . . . . .	9'50	Por una inserción . . . . . 18'00 ptas.	
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones . . . . .	5'10	Por dos inserciones . . . . . 18'00	
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . .	8'00	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción . . . . .	1'00	De un cuarto de página	
Más de 10 líneas a 6'10 la línea por inserción		Por una inserción . . . . . 20'00 ptas.	
Entrefiletos		Por dos inserciones . . . . . 50'00	
A 6'25 pesetas la línea por inserción		Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.	
Remitidos y comunicados		De media página	
A 6'10 pesetas la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	
Ancho de dos columnas		De página entera	
Hasta seis centímetros:		Doble precio que el señalado para la media página.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	7'50 ptas.	Anuncios de Teatros y Cines	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	13'50	Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes.	
De 7 a 10 inserciones . . . . .	20'00	Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción		ESQUELAS MORTUORIAS	
Hasta diez centímetros:		Del ancho de una columna . . . . . 7'50 pta	
Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.		A dos columnas . . . . . 20'00	
Hasta catorce centímetros.		Un octavo de página . . . . . 35'00	
Doble precio que para los seis centímetros.		Un cuarto de página . . . . . 50'00	
Hasta veinte centímetros:		Media página . . . . . 75'00	
Triple precio que para los seis centímetros.		Página entera . . . . . 100'00	

Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

Se vende en todas las papelerías. Filiales: Cataluña y E. Hispano. Edición 18 Reclamaciones

### OBRA DE PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO  
 El señorito Octavio. — Marta y María. — El hijo de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros) — José. — Rivarita. — Maximina (Segunda parte de Rivarita) — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestro. — El origen del pensamiento. — Los malos de Cádiz. — La elegía del Capitán Ribet. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Sembranzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso.) — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO

### LA REINA CALAFIA

(NOVELA) POR V. BLASCO IBANEZ  
 Precio: 5 pesetas.  
 Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

### Rondaies de Menorca

recullides y anotades per ANDREU FERRE GINART  
 Preu: 2 pesettes.

### Cançonetes Menorquines

recullides y anotades per ANDREU FERRE GINART  
 Preu: 2'50 pesettes.

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

### Manuales Gallach

La colección más completa Véndese en colecciones y en los más sencillos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

### OBRAS COMPLETAS

### M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.